

Consigli per gli studenti cinesi

Negli ultimi anni è molto aumentato il numero di ragazze e ragazzi cinesi che decidono di studiare la lingua italiana. In molti casi si tratta di studenti che hanno deciso di seguire dei corsi di italiano per entrare in una università o un'accademia d'arte, per le quali è necessario dimostrare il possesso di un livello linguistico B1 o, più spesso, B2.

A volte però questi giovani studenti ricevono informazioni contraddittorie sui corsi, sulla difficoltà di studiare una lingua molto differente dalla propria e, soprattutto, sul tempo necessario per raggiungere il livello desiderato. Spesso le agenzie o le scuole a cui si rivolgono gli dicono che potranno raggiungere il livello B1 in pochi mesi e il B2 in meno di un anno. Ma un tempo così breve è assolutamente insufficiente, se lo studente non conosce già altre lingue europee e soprattutto almeno un'altra lingua neolatina (spagnolo o francese).

Dire a uno studente cinese principiante che in nove mesi potrà affrontare un esame di livello B2 è cercare di vendere un'illusione. Per la mia esperienza di insegnante posso dire che i tempi necessari sono molto più lunghi e dipendono da diversi fattori: la motivazione, l'attitudine a imparare le lingue, la professionalità degli insegnanti, la struttura del corso, la composizione delle classi, i programmi, le attività, il monitoraggio dei progressi e innumerevoli altri.

Immaginando una situazione ideale con: due o tre studenti cinesi motivati e con una conoscenza scolastica dell'inglese, in una classe di 10-12 studenti che parlano lingue diverse, con insegnanti esperti, in un corso intensivo in Italia di 20-25 ore la settimana, con programmi e attività adeguati ai loro obiettivi e interessi, si potrebbe ragionevolmente supporre una scansione di tempi come nella tabella seguente.

Studenti di madrelingua cinese	
Ore di corso per raggiungere il livello	Livello
250 ore (circa tre mesi)	A1
500 ore (circa sei mesi)	A2
900 ore (circa dieci mesi)	B1
1500 ore (circa diciotto mesi)	B2

Ma attenzione: una tempistica come questa risulta ragionevole se lo studente, finite le lezioni in classe, continua a praticare la lingua italiana anche fuori dalla scuola e non si rinchiede nel suo gruppo linguistico, cioè se riesce a frequentare italiani o altri parlanti italiano e non solo gli amici e le amiche che parlano cinese. Senza questa pratica continua i tempi possono raddoppiare.

Insomma, cari studenti cinesi, chi vi dice che ci vuole meno tempo per raggiungere il livello B2 forse non sa cosa vuol dire imparare una lingua per ottenere un certificato.

Paolo Pettinari – www.emt.it/italiano